

BALLAROS SITGES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES: trimestre, 1'50 pessetes;
 ESPANYA: any, 7 ptes.; AMERICA: id., 2'50 pesos (or)

ANUNCIS. ESQUELES, REMESOS I RECLAMS
 segons tarifa establerta i a preu convencional.

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ: PARELLADAS, N.º 9.
Telefon n.º 367

Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat
 dels respectius autors. No's retornen els originals.

Anomalies

Marcàvem en nostre anterior escrit, en la confronta del recurs i l'informe copiats, que existia a nostre entendre una contrarietat inexplicable, puig als acords municipals i la Sentència del Tribunal Contenciós-Administratiu que citàvem no se 'ls pod negar la força executiva que 'ls dona la llei, i en aquest sentit no devien poder ser anulats de cap modo.

Ademés, féiem avinent els antecedents del individu motiu del recurs, quina importància moral és innegable, com el de qu'en 31 Gener 1905 fou destituït del empleo de Secretari de l' Ajuntament en vista dels greus càrreges que contra ell resultaven d' un expedient administratiu; i el contingut del segon *considerando* de la Sentència del Tribunal Suprem de 9 de Maig de 1913 en la querella seguida contra el digníssim diputat a Corts per aquest Districte. En Josep Bertrán i Musitu, que comença: "*Considerando* que por los documentos aportados a los autos y explicaciones que por ellos se han dado, se evidencia que la conducta de D. Buenaventura Juliá, como Secretario del Ayuntamiento de Sitges, **dejó bastante que desear** por las **irregularidades administrativas** que aparecen durante su gestión...."

I aré ens toca fer una nova confronta entre el susdit informe i part de l' admès per la majoria de la Comissió Provincial en sessió de 19 de Desembre de 1917, motivat per un recurs interposat contra l' elecció de regidor d' En Bonaventura Juliá Masó en les últimes eleccions municipals en sollicitut d' incapacitació per ser deudor a fondos públics i en quin segon *considerando* se hi llegeix "*Considerando* que de los

documentos y certificados que para mayor claridad del fallo, une el vocal ponente de esta Comisión al expediente, aparece que don Buenaventura Juliá debe ser hoy día considerado como deudor a fondos municipales, por cual causa se encuentra comprendido en el número 5 del art. 43 de la Ley Municipal que incapacita para ser concejal a los deudores como segundos contribuyentes a los fondos municipales..."

Queda evidenciat, doncs, la disparitat de criteri dins un mateix organisme, que fa rezelar que al dictar l' informe que 'ns ocupa no comptés la Comissió Provincial amb tots els documents necessaris per emetre un fallo amb justícia.

Podríem fer ús de l' apelació a major Tribunal; pero, la veritat: ens dolen els gastos que origina, puiglo que podríem anar a buscar, que és el reconeixement d' haver-se comès un acte de mala administració, ja ho deixem per assentat amb nostra protesta, amb lo qual ja en tenim prou; que les intrigues, maniobres i conjuncions de la baixa política no figuren per a res en la nostra actuació; puig sols volem el compliment de lo prescrit, sense argucies ni *triquinuelas*.

Repetim-ho: Anomalies que virtualment sancionen irregularitats administratives que influeixen poderosament sobre els elements de moralitat i competència que neguen sa interrupció en els afers públics.

Ens expremem aixís perquè som la representació d' aquells benemèrits i abnegats patricis, alguns d' ells d' inodvitable memòria, que des de 1904 a 1915 compliren amb tota honradesa i probitat el deure cívic de representants del poble.

Aniversari

Dijous d' aquesta setmana va complir el primer aniversari de la mort de l' insigne patrici a qui tant deu Catalunya: l' Enric Prat de la Riba.

Bona ocasió, doncs, la present honrant el seu record inoblidable, pera transcriure els següents fragments de la seva capdala obra *La Nacionalitat Catalana*:

"Consequència de tota la doctrina aquí exposada és la reivindicació d' un Estat català, en unió federativa amb els estats de les altres nacionalitats d' Espanya. Del fet de la nacionalitat catalana neix el dret a la constitució d' un Estat propi, d' un Estat Català. Del fet de l' unitat política d' Espanya, del fet de la convivença secular de varis pobles, neix un element d' unitat, de comunitat, que 'ls pobles units han de mantenir i solidar. D' aquí l' Estat compost.

Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l' unitat d' Espanya, enfortit per dugues lleis correlatives, la de la llibertat que implica l' autonomia i espontaneïtat socials, la de l' universalitat que porta a la constitució de potencies mundials, es resolen en una fórmula d' harmonia que és la federació espanyola.

Així'l nacionalisme català, que mai ha estat separatista, que sempre ha sentit intensament l' unió germanívola de les nacionalitats ibèriques dintre de l' organització federativa, és aspiració enlairada d' un poble que, amb consciència del seu dret i de la seva força, marxa, amb pas segur, pel camí dels grans ideals progressius de la humanitat."

Festa de la Poesia a Sitges

ANY 1.º DE LLUR CELEBRACIÓ

PREMIS:

I: Flor natural i premi de 250 pessetes al millor recull de poesies inèdites. El poeta que en

sigui guanyador elegirà reina de la festa segons el tradicional costum.

II: Dos premis de 100 pessetes cadascun, als dos millors contes literaris.

III: Vuit premis de 100 pessetes cadascun, que s' adjudicarán a les vuit millors poesies que es presentin a concurs.

IV: Un premi de 100 pessetes a la millor traducció d' un poema clàssic.

V: Un premi de 100 pessetes a la millor traducció d' un poema modern.

Advertiments:

Els poetes que no assisteixin a la festa es considerarà que renuncien al premi.

No es concediran accésits.

Les composicions hauran de anar firmades.

Les poesies firmades amb pseudònim no es pendrán en consideració.

Les composicions es remeterán al individu del Jurat en Josep Carbonell i Gené, carrer de Parellades, 5, Sitges, per tot el dia 15 d' Agost pròxim.

La festa es celebrarà el dia primer de Septiembre en el teatre "El Retiro", a les quatre de la tarda.

Jurat qualificador:

Josep M. López-Picó, Trinitat Catasús, Alexandre Plana, Josep A. Font i Casas, Josep Carbonell i Gené, Marià Manent, Antoni Torrents i Rossell.

Comissió organitzadora:

Miquel Utrillo, Joan R. Benaprés, Lluís de Dalmau, Antoni Benazet, Cayetà Bori, Josep M. Catasús, Albert Fochs.

Sitges, 25 de Juliol de 1918.

Raonaments

Un estimat soscriptor que estueja a vila ens feia present de varies queixes, sense dubte amb intenció de que les hi donguéssim publicitat; i com la raó li sobra i nosaltres ja volíem dir-ne quelcom respecte al particular, aprofitarem la ocasió i així en sortirem de una vegada.

Continuament ronden goços pels carrers sens morrió de seguretat; i sens anar molt lluny el dia de Sant Jaume al matí al carrer de Parelladas, prop del Cap de la Vila, n'hi havia sis en un pom, amb el morro lliure.

¿Es que l'autoritat municipal és impotent per corregir aquesta transgressió a lo manat, o és que després de cobrar les 3 pessetes per inscriure en el Registre el cà, (cuidado amb la comptabilitat canina, que donà molt que dir en 1904!) no té res a fer?

El perill d'aquesta dessidia de l'autoritat és més que evident puig cada dia es llegeixen als periódics cassos desgraciats per eixa falta de compliment de lo manat, i tenim notícies de que temps enrera ja foren mossegades i curades dos vianantes una a la plaça del Mercat i altra al carrer Sant Francisco, sens que aixó hagi sigut estimat per posar-hi remei, i ademés no fa pas molts anys que dos pagesos que foren mossegats per un gos hidrófob i subgectats per al tractament antirràbic sols ne fou salvat un. ¿Es que un goç, encara que fos el de Sant Roc, es més digne de complascencies i per lo tant té més estima que la vida de un ciutadà?

Esperem que ls encarregats de vetllar per la seguretat pública compliran o farán complir lo que sobre aquet particular està en vigor.

Aixís com se recomana en les instruccions als visitants, per tres vegades, que no's facin el sort a les observacions que se ls indiquen, aixís cal que fassi igual qui té el deure d'atèndrer a lo que tant justament es reclama.

Altre dia farem esment de dos assumptes més d'actualitat.

Patronato de ESCUELAS OBRERAS

Tómbola benéfica

DONATIUS REBUTS:

Srta. Josepa Gorgas: un tapa-fruiter brodat lluidíssim.

N. N.: un fruiter cristall.

Srta. P.: dos bonics agullers brodats.

A. D.: dos vanos japonesos.

Pilar González i varies nenes: dos jovers i 56 cobre-vasos brodats.

M.^a Lluïsa Rigol: una bossa i una oleografia.

Josefa Gumà: una galetera crochet.

Maria Villardaga: una nina vestida.

Srtes. Almirall: dos jocs pantalons i un centre taula brodat.

Josefina Planas de Blay: un rellotge adorno.

Anjòn Serra i Sra.: 50 pessetes.

Rosari F. de Gorgas: 20 idem.

Isabel Julià de Masó: un tarjeter metall.

Rafel Munté: un centre majòlica.

Avelina Mas de Xaxars, vda. de Blay: un camí de taula, un macassar, sis mocadors butxaca i set figures adorno de porcel·lana.

Srtes. Herminia i Consol García: dos xamoses labors.

Srtes. Tarrida: dos bosses per a coixí brodat anglès.

Emili Freixa Catasús: dues nines modernes.

Srta. Isabel Catasús Giral: un hermós quadro a l'oli.

Srta. Josefina Llopis Catasús: dos hermosos quadros pintats.

Pere Montané i Sra.: un magafic gerró majòlica.

Srta. Ròsita Coll: un bonic tapete brodat.

Josep Massó Bruguera: 2 figures porcel·lana.

Joan Lafarga i senyora: un joc de the amb safata.

T. B.: un llibre piadós.

Remey Forment de Cuscó: un bonic sac de mà per a viatges.

De les alumnes del «Colegi de Nostra Sra. del Vinyet»: Manela Soler, Antonia Llansó, Concepció Milà, Pepita Caldés, Maria Planas i Carolina Benaprés: un preciós transparent brodat.

De les nenes M.^a Rosa Permanyer i M.^a Dolors Bertrán, del mateix col·legi: un bonic cubre-teclat.

De la nena Maria Causadias Matas, de idem: un elegant tapet de malla brodat en colors.

De la Directora del mateix, D.^a Rosa Garriga de Benaprés: un original paliller de majòlica, un estoitx paper i sobres i una capsa de bombons.

Srta. Rita Benaprés: un centre de taula brodat en colors.

L'Orfeo Pompei

Com oportunament se havia anunciat, el dia de Sant Jaume en tren especial, a dos quarts d'onze del matí arribaren els excursionistes en nombre de més de 200 entre orfeonistes que són 120, familiars dels mateixos i socis protectors comanats pel President del «Patronat de Pompeia» Sr. Puig i del President i Director de l'Orfeo Sr. Ortal i el compatrici Sr. Català, essent rebuts els visitants a l'andén per les autoritats, representacions d'entitats i regular concurrència.

Precedit per la banda de música del mestre Montserrat, l'Orfeo, ont hi predomina la Secció de Senyorettes junt amb sa artística Senyera, comitiva i públic es dirigiren a les Cases Consistorials ont cantaren «Sota de l'Olm» del mestre Morera, que fou aplaudit, pujant tot seguit els cantaires al Saló de Sessions, ont l'Arcal·de els donà la benvinguda, congratulant-se de que fós un fill de Sitges el seu Director i que la primera sortida feta fós an aquesta vila la escollida, manifestant-los que després se ls donaria una llaçada com a record de l'excursió, lo que ens feu somriurer irònicament per veure els desitjos d'exhibició del primer *magistrado popular*, ja que si és Sitges que ofereix la corbata, el lloc més indicat és a la Casa de la Vila.

El Sr. Català agrai vivament la salutació i acabà son parlament amb el crit de ¡Visca Sitges! que fou corejat unànimament.

En nom del Patronat, l'Excm. Sr. En Albert Rusiñol explicà la fundació de l'Orfeo degut al seu fundador el Pare Rupert, i acabà demanant als Pompeians que aixequin sos precs a la Verge, per que Sitges sia gran i pròspera, i que les disidències que puguin tenir sos fills se acabin en amor a la mateixa vila: fou molt aplaudit i es donaren diferents visques al Pare Rupert, a l'Excm. Albert Rusiñol, a l'Orfeo i a Sitges.

Seguidament el cor es traslladà a l'Església Parroquial que estava pleníssima i cantà durant la celebració de la missa de dotze: «Mater amabilis» de Mozart; un motet per la Secció de nois; «Salve Regina» del mestre Català i els «Goigs de la Verge del Vinyet» amb molta justesa i afinació. Visitaren després el Baluart, plaça de «Marycel» i el artístic «Cau-Ferrat», traslladant-se després a l'«Hotel Sitges», aont se ls serveix al pati del mateix i sota de l'envelat, un suculent dinar.

Les personalitats que acompanyaren a l'Orfeo junt amb el Pare Rupert de l'Ordre dels Caputxins, foren obsequiats amb un esplèndid banquet per la família del President honorari, l'Excm. Sr. En Albert Rusiñol, essent agasats també per En Manel Sabater regidor regionalista de Barcelona.

A l'hora anunciada, en el Teatre d'El Retiro, que rebossava de concurrència, tingué lloc l'anunciat concert, deserrant-se baix el següent programa:

Himne a la Senyera, Català; *El Mestre Pecanins*; *El Pardal*, Sant Josep i Sant Joan, Pérez Moya; *El Rei Herodes*, Els fadrins de Sant Boi, Català; *Sota de l'Olm*; *La Cançó Nostra*, Morera: totes manys la primera i última composició, són cançons populars, finalitzant la primera part; en la segona, la Secció de senyorettes executa: *Invocació a la son*, (popular vasca) P. M. de Tolosa; *Joia ninoia*, (popular alemana) del mateix autor; *Nit de vellà* (popular catalana), Català; *Nupcial* i *Juny*, Lamote de Grignon; per les tres Seccions *Adeu germà meu*, Waelrant; *Quan mon marit de fora vé*, Lassús; *Brindis*, cançons, Mozart; *Al·lèluya* de l'Oratori *El Mesies*, Haendel.

El novell Orfeo, sots la batuta de nostre compatrici, executà amb gran justesa l'interessant programa, arrancant en algunes composicions llargs picaments de mans, les quals hagueren de repetir-se, entre elles les originals del mestre Director, no podent cisar-se les demés degut a l'avensat de l'hora.

Mereix nota a part les cançons que estigueren a càrreg de la Secció de senyorettes, que és la més nombrosa, la qual brodà afinadament les composicions a son càrreg, merescuent continues ovacions, especialment en *Nupcial* de Lamote.

Mentres durà el programa, l'Arcal·de feu ofrena a l'Orfeo d'una formosa llaçada en la que hi figura en una de ses parts l'inscripció de «Sitges a l'Orfeo Pompei» i en l'altra cara la data de la seva excursió.

Acabat el cartell, en mitg d'atronadors aplaudiments i a precs de la concurrència, foren cantats *Els Segadors*, que sigueren escoltats a peu dret pels assistents i aplaudidíssims a son final.

Degut a haver fet tart a la surtida del tren especial, els orfeonistes empengueren el viatge de retorn en el tren de les 9'20, essent despedit a l'Estació per nombrosa concurrència que clamava ¡Visca l'Orfeo Pompei! que eren contestats pel de ¡Visca Sitges! pels cantaires.

BALUART DE SITGES de tot cor felicita a l'Orfeo i especialment al seu Mestre

l'estimat compatrici En Antò Català Vidal, quin, mercès al seu infadigable treball, amor i constància, ha format una entitat que, seguint per la ruta empresa donarà dies de glòria a Catalunya; felicitant també als organitzadors de la festa per haver-nos fet fruir de la primera sortida del mateix; havent de manifestar que ignorem les causes per que no hem sigut convidats a la festa, malgrat estar les columnes de nostre setmanari a la seva disposició.

Sessions de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL 29

La presideix l'Arcal·de, assistint hi tota la majoria i els Srs. Barrachina, Planas Robert i Padrol.

Aprovada l'acta de l'anterior, la Presidència dona compte d'haver-se reunit la Comissió d'Atracció de Forasters per organitzar la propera Festa Major, acordant convocar a totes les entitats i joventut per la confecció del programa; els actes oficials de l'Ajuntament són: colocació de la placa, plaça En E. Maristany, entrega del títol de fill predilecte a En R. Llopert i colocació de làpides al Saló Consistorial dels compatricis S. Llauredó, F. Font i A. Cartró, ademés dels festetjos que organitzaran les editats sportives i d'esbarjo. Enterats.

També manifesta el resultat satisfactori de la visita feta per ell junt amb En Josep Planas Robert a En Santiago Rusiñol, sobre els festetjos acordats pel vinticinquè aniversari del «Cau-Ferrat» i altres acords Consistorials, accedint el Sr. Rusiñol a tot lo sol·licitat; s'acorda haver-ho vist amb satisfacció l'atenció del que's vol homenatjar.

Es comsigna en acta la visita de l'Orfeo Pompei, amb l'agraïment de dita entitat i directors per les atencions rebudes, i l'Arcal·de dona compte de que se li regalà una llaçada que no pogué entregar-se avans i quin cost ha pujat 47'50 pessetes. Conformes.

Queden enterats de l'ingrés en caixa pel primer d'Agost dels joves d'aquest reemplaç.

S'aproven els comptes mesals i altres de diferents industrials.

Es concedeix permís per efectuar obres a la seva casa del carrer de les Animes, a En Rafel Llopis.

S'acorda la distribució de fondos pel mes entrant.

En Barrachina exposa que en l'ordre del dia no hi figura el dictamen de la proposta per ell presentada referent a l'augment de sous als empleats municipals.

L'Arcal·de li contesta que no se ha pogut reunir la C. de H.

En Planas Robert sol·licita que la redacció del títol de «Fill Predilecte» d'En Rafel Llopert sia feta en català.

La Presidència diu que si hi ja temps se'l procurarà atèndrer.

Una pregunta del Sr. Barrachina referent a les palmeres i son trasllat, què ha contestada satisfactoriament per l'Arcal·de i En Carbonell Company.

En Planas Robert diu que el Passadís Benaprés segueix sense arreglar, essent apropiat la festa del Vinyet. Se li contesta que una brigada avui ha començat.

El mateix regidor exposa que la feta acordada instal·lar a la platja del Port-Alegre, l'han posada a la Devallada, i resulta inútil, ja que és apropiat de l'existent a la de la Plaça de la Rectoria.

En Julià contesta que s'acordà posar-la en la barriada del Port-Alegre, empero si se ha posat a la Vall és degut al mal car que està el plom i per no fer gastat aixís es regaran els arbres de la V.

En Planas Robert demana que la redacció dels programes de la Festa Major sia en català. S'acorda imprimir-los amb *bilingüe*; aixecant-se la sessió als 40 minuts de son comens.

Dietari de la vila

DISSAPTE

El Centre Nacionalista d'aquesta vila va transmetre l'altre dia els següents despatxos telegràfics:

«Cambó, ministre Foment: Madrid. — Centre Nacionalista de Sitges us felicita entusiàsticament per la vostra intensa i encertada tasca en prò de la regeneració país.—R. Martí.»

«Ventosa Calvell, Comissari general Proveïments: Madrid.—Centre Nacionalista de Sitges us encoratja i aplaudeix vostra profitosa tasca en benefici interessos generals país.—R. Martí.»

I en contestació als mateixos ha rebut els que a continuació transcrivim:

«Madrid. — Ministro de Fomento a Ramón Martí.—Agraeixo vivament la felicitació que me envia en nom de aqueix Centre.»

«Madrid. — Comisario General de Abastecimientos a Ramón Martí. — Agraeixo moltíssim el seu telegrama i la seva carinyosa felicitació, i li prego trasmeti aquets sentiments a tots els socis del Centre. El saluda afectuosament.»

DIUMENGE

Un imprevist aconseqüentment posa en perill la vida de la distingida senyora Joaquina Mena de Jaumandreu, a la qual a prèvia sollicitud li és administrat a les tres de la tarda el Sant Viàtic.

Desitgem sincerament que la crisi sigui a favor del més prompte restabliment.

Al Cap de la Vila, plaça titulada de *recreio*, pels seus parterres, arbres i ornamentació artística, a tres quarts de onze s'armà una cridoria i aldarull pitjor que al mercat de Calaf: l'animal de un carro que tot just pod passar, s'espana i reula fent-se un garbuix amb dos carros que hi ha aturats que venen melons i gent que 'n compra, sense que per sort hi hagi hagut cap desgràcia.

Amb tot i la gran quantitat d'agents en que compta el *primer magistrado popular*, cap ha fet acte de presència: devien estar *encumbrados*; i la falta que feia, encare que sols hagués sigut per a pendrer nota d'unes quantes delicadeses dedicades als actuals governants.

Al Colegi del Sagrat Cor que dirigeixen els Germans Maristes, es celebra la festa de fi de curs, recitant els alumnes davant els invitats i familiars, poesies, diàlegs i representant un drama. I cloent la festa el Rvnt. Germà Miquel amb un bell parlament que altre dia ja publicarem i que ha estat aplaudidíssim, seguint també molt ovacionats els nens que han pres part en la festa.

En el «Pabelló de Mar» a la nit es celebra un ball que ha resultat animadíssim, i el qual ha anat a càrreg del sextet «Mozart.»

DILLUNS

Una brigada de peons per fi neteja i arregla el Passeig Benaprès, quina feina no ha pogut deixar-se per més tart degut a la proximitat de la festa del Vinyet.

Conformes els patrons fusters amb les bases de millora presentades pels seus operaris, comencen des de avui a regir, les quals són: jornada de

vuit hores, el 50 per 100 d'augment en les hores extraordinàries i doble jornal en els dies festius.

DIMARS

En el Santuari del Vinyet té lloc l'emocionant acte de rebre per primera vegada el Pa Eucarístic el nen Magí Enric Roca i Jacas, dedicant-li el Sr. Regent Dr. Xercavins una sentida plàtica; durant l'acte la senyoreta Josefina Gorgas, acompanyada a l'armonium pel mestre Sr. Torrents, cantà una formosa pregària apropiada a la cerimònia.

Nostra enhorabona al combregant i a llurs pares.

Degut a trobar-se molt delicat de salut, li han sigut administrats els Sants Sagraments a l'estimat compatriota En Antón Figuls Vila.

Nostres vehements desitjos son de que en la Santa Visita trovi el malalt una notable melloria.

DIMESGRES

En el tren de tres quarts d'onze arriben 53 alumnes del «Solarium Institut Kinesiteràpic» acompanyats d'alguns professors: es dirigiren a la platja a on feren demostracions pràctiques helio kinesiteràpiques amb banys de sol, gimnàssia i natació.

Dinen en el «Hotel Sitges», i després de recórrer la vila retornen cap a Barcelona en el tren de les 7'20, satisfets de la seva visita.

DIJOUS

En l'aparador de l'establiment «El Siglo» se hi exposa una bonica copa de plata que el distingit spormant En Lluís Alexandre ha ofert al «Club Deportivo Sitgetà» com a premi a les festes sportives que 's celebraran el 25 del corrent.

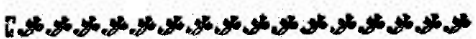
De deu a dotze de la nit sota el toldo del carrer de Parelladas davant del Cafè «L'Unio Sitgetana» s'hi celebra un ball que ha estat executat per la banda de música que dirigeix el mestre Montserrat.

DIVENDRES

Festivitat de Nostra Dona dels Angels: En l'Església Parroquial a les nou del matí es celebra un solemne ofici, el qual es veu molt concorregut.

Per pregó es fa saver al veïnat que diumenge vinent en les Cases Consistorials tindrà lloc la subasta dels balls popular, amb motiu de la proximitat de la Festa Major i les subvencions a les entitats sportives que organitzin festes patrocinats per l'Ajuntament.

En la Capella del Colegi-Monastir de les R. M. M. Mercedaries, a les dotze de la nit s'hi ha celebrat un solemne Ofici per a commemorar el setísim centenari del descens de la Verge Santíssima a Barcelona; veyent-se tal relligiós acte sumament concorregut.



Remitido

Sr. Director de BALUART DE SITGES

Muy Sr. mio: Estimaré se sirva insertar en el periódico que tan acertadamente dirige, el siguiente remitido con lo que quedará sumamente agradecido este su affmo. y S. S.

Emilio Vidal.

Habiéndome enterado de que cierto detallista de carbón establecido recientemente en esa localidad, con el afán de crearse clientela recurre a propagandas canallescas y nada verdaderas, poniendo en evidencia la conducta seguida por

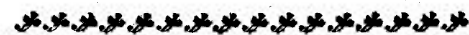
los restantes vendedores de carbón de esa diciendo vendían a 3'25 ptas. los 10 kg. y no ser prudente ni justo por comprarlo a su casa a 2 ptas. los 10 kg.

Mi deber ante tales injurias es poner en conocimiento del público Suburenses que el nuevo detallista ya que el nombre lo indica no ha suministrado carbón en jamás de los jamases a ninguno de los otros vendedores y que si éstos vendían al precio de 3'25 no lo hacían con el afán de lucro sino por haberlo comprado en mi casa en época de escasez y por lo tanto carísimo disponiendo de existencia a pesar de haber sufrido baja en el precio, no podían vender más barato, a no ser con grave daño para sus intereses.

No se deje seducir el público de Sitges por ese señor que dice quiere redimirle mientras pretenda vender a esa, a 2'50 ptas. el mismo género que en Villanueva tiene anunciado a 2 ptas.

Emilio Vidal.

Sitges, 30 de Julio de 1918.



Noves varies

El proper dilluns s'escau la festivitat de la Verge del Vinyet, i amb aital motiu se celebraran en el seu honor els següents festetjos:

Diumenge: En el Santuari, a les dues de la tarda repic general de campanes; a les sis, res del Sant Rosari, primer dia de novena a la Verge i cant de solemnes completes.

Dilluns: A les sis, missa, Comunió general amb plàtica preparatòria i adoració a la Verge en son camaril.

A les deu, ofici solemne cantat per la música de la Capella i amb assistència del llim. Ajuntament, ocupant la sagrada càtedra l'eloqüent orador sagrat Rvnt. Dr. D. Josep Portolès, Canonge Magistral de la Catedral de Barcelona; a les cinc de la tarda, després de resar-se el Sant Rosari, es continuarà la novena, acabant amb els goigs i adoració a la Verge.

Seguidament en la plaça del Santuari començaran les tradicionals ballades amb subasta de coques i dançes.

Dijous de la setmana passada va morir a Vilafranca la respectable senyora donya Concepció Jornet, vda. de Mas, amantíssima mare del que fou zelós Secretari de aquest Ajuntament i pulquerrim literat, inoblidable amic nostre, En Claudi Mas i Jornet, passat també a millor vida, en aquesta vila.

Al seu afligit fill, Antón, filla política, D.^a Rosa Parera, vda. de Mas, nets, Pere, Claudi i Ramón, i demés familiars, els testimoniem amb aital motiu la expressió de nostre pesam.

Per atenta circular ens comuniquen els Srs J. Servet i C.^a que s'han constituït en societat mercantil a La Maya (Cuba) per a la venda de roba, calçat, sombrereria i ferreteria.

Son gèrents de la nova raó social, els compatriotes En Josep A. Servet i el seyor Josep M.^a Quintana Cañizo.

Moltes prosperitats els desitgem en sos negocis.

El millor remei per a les malalties dels ossos és el

POLICALCIUM
Madicació fosfòrica i càlcica assimilable.

— Indicat en tot organisme que — necessiti una intensa recalcificació.

Preparat per R. Almirall, Farmacèutic.

Preu : 3 pessetes capsà.

Venda en Farmacies i centres d'especifics

ES VENEN les DUES CASES situades en el carrer de la Devallada d'aquesta vila i marcades amb els números 5 i 7.

Donaran raó i detalls en el carrer Nou, n.º 8, carboneria.

En la Colchoneria de D. Ramón Izabal, establecida en la calle Mayor, n.º 42, de esta villa, se confeccionan EDREDONES.

JAUME MARTORELL : Transports i acarreijos diariament de Vilanova a Sitges, tal com feya l'Antón Milà : Josepet del Carro. Encàrregs; Cal Gori i Cala Remey

Per a els anèmics, per a els neurastènics, per a els que pateixen afeccions de pit i en general per a tot organisme debilitat, el medicament apropiat és el **PHOPHORRENAL ROBERT.**

SOFRE per a vendre

En dispo de uns quants sacs que han sobrat del que tenia per al meu gasto particular.

Dirigir-se a Can Girona del Camí.

HERNIADOS

Si no queréis padecer acudid al *braguer*, único medio exclusivo para su completo alivio; remedio eficaz y comprobado por eminencias médicas. No molesta para nada; suave en el movimiento, se adapta como un guante. Infinidad de curados acreditan la Casa de ANTONIO CASELLAS. — Hombres, mujeres, niños, y ancianos, acudid a curarse radicalmente.—Gabinete reservado para señoras y personas de delicadeza. — Precios módicos. — Inmenso surtido de Bragueros. — Composura y reparación de bragueros nsados.—Se coloca *prácticamente* por él mismo.

Antonio Casellas

Libertad, 17 : VILLANUEVA y Geltrú

Botelleria de Joan Esteve

Major, 33; SITGES

VINS de TAULA i SELECTES de les caves del Sr. Comte Güell. Vins, cerveses i gaseoses frèdes.

BANCO DE VILLANUEVA

Sucursal de Sitges

CUPONS: negociem el del Deute Amortitzable 5 per 100 i tots els industrials venciment Agost que tinguin anunciat llur pagament.

CAIXES DE LLOGUER: a 30, 50 y 80 ptas. anyals, y 20, 35 y 50, simestrals, segons cabuda.

COMPTES CORRENTS: a la vista, a interés.

DEPOSITS: de diner y de valor.

DESCOMPTE DE LLETRES.

CHEQUES y tota mena d'operacions de Banca y Borsa.

Apreneu el FRANCÈS i l'INGLÈS en l' **ACADEMIA BERLITZ** ont s' ensenya bé i en poc temps

Classes generals i particulars :—: Lliçons de prova gratis i sense compromís :—: BARCELONA : Pelayo, 58; teléfono 3303 A.

Sucursal a SITGES: Ribera, 33, davant el Pabelló de Mar.

Per a informes en la Oficina : de 10 a 1 i de 4 a 7

LA CRISANTEMA

Primera FUNERARIA de Sitges

Societat colectiva dels Srs. Ferret, Picas, Cartró, Marsal i Rius.

Tallers : S. Gaudenci, 2 i 4

Esmer, promptitut i economia : Cambra de desinfecció.

Per als encàrregs podeu dirigir-vos

a qualsevol dels esmentats socis.

*** Pablo Pujol ***

CALZADO DE TODAS CLASES

— ULTIMOS MODELOS —

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

Lauria, 52, pral.

- BARCELONA -

Nueva, 3

- SITGES -

FUNERARIA SALVADOR FORMENT

— Servei esmerat en tot lo

referent a pompes fúnebres.

Angel Vidal, 5 : SITGES

PREUS REDUITS

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

BARCELONA

GRAN ASSORTIT

en

Camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata
Especialitat en camisas a mida



Dr. M. Farrán

Cirurgià-Dentista nort-americà

Parelladas, 30 - Sitges

BENAPRES METGE

Des del primer d'Agost, ade-
més de la conslta de 9 a 10
del matí, en tindrà una altra de
4 a 5 de la tarda.

Carrer Major, 27 - SITGES

VINOS de todas clases de cosecha propia

LA SITGETANA

Bodegas de Juan Magrans Crespo

MOSCATEL dulce y seco MALVASIA de Sitges superior

Vinos Tinto, Clarete, Rosado y Vinagre

Despaohi Aragón, 339, chafán Bailén; BARCELONA

Teléfono

G. -

280.

LA ESTRELLA

CONFITERIA

COLMADO

CASA QUE DONA' L PÉS

Fiambres, i cada festa Brioux, Flams, Encasadas i Crema russa.

Dolços i pastes seques tots els dies

Es fan Biscuits glacés per encàrreg



Phosphorrenal ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT Y SOLE

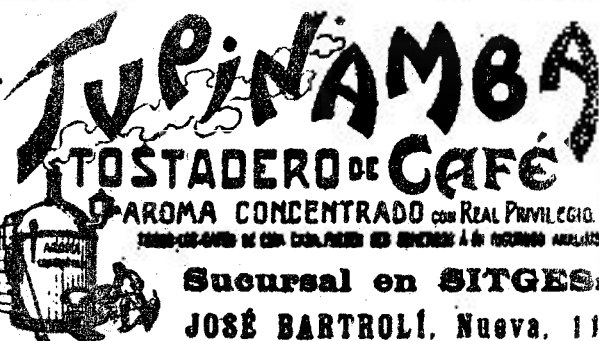
Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

MARIA PILAR MASAJE FACIAL

Tratamiento científico y racional para el reju-
venecimiento y perfección de los contornos
de la cara; nutrición de los tejidos gastados y
vigorización de la epidermis por restauración
de las capas subcutáneas.

S. Pablo, 31 : SITGES BARCELONA

On parle français



Sucursal en SITGES:

JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11

BANCO DE VILLANUEVA SUCURSAL DE SITGES

DEPÓSITO DE VALORES

Derechos de custodia que percibe anualmente
esta Sucursal por cada depósito cuyo nominal sea:

De ptas.	1 a ptas.	1 000, ptas.	1
» » 1.001 » »	2.000, »	2	
» » 2.001 » »	3.000, »	3	
» » 3.001 » »	4.000, »	4	
» » 4.001 » »	5.000, »	5	
» » 5.001 » »	10.000, »	6	
» » 10 001 » »	20.000, »	7	

Los de mayor cantidad pagarán una peseta por cada
10 000 ptas. que excedan de las 20.000 pesetas.